

**Italy-Bologna: Repair and maintenance services of central heating**

OJ S 63/2014 29/03/2014

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna SpA

Postal address: Via Triumvirato 84

Town: Bologna

Postal code: 40132

Country: Italy

For the attention of: Ing. Marco Rossetto

E-mail: [pool.tecnico.operativo@bologna-airport.it](mailto:pool.tecnico.operativo@bologna-airport.it)

Telephone: +39 0516479617

Fax: +39 0516479185

**Internet address(es):**General address of the contracting entity: [www.bologna-airport.it](http://www.bologna-airport.it)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna SpA

Postal address: Area Appalti e Acquisti dell'Aeroporto G. Marconi di Bologna SpA (al 1° piano della Palazzina Direzione Generale), Via Triumvirato 84

Town: Bologna

Postal code: 40132

Country: Italy

**I.2. Main activity**

Airport-related activities

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Appalto per l'affidamento del servizio di esercizio, conduzione e manutenzione asto, e di pronto intervento) relativo agli impianti elettrici e termoidraulici dell'Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna  
NUTS code ITD5 Emilia-Romagna

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Appalto per l'affidamento del servizio di esercizio, conduzione e manutenzione (preventiva, predittiva, su guasto, e di pronto intervento) relativo agli impianti elettrici e termoidraulici dell'Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna.

**II.1.6. CPV code(s)**

50720000 Repair and maintenance services of central heating

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Importo del servizio in appalto: 2 265 000 EUR (duemilioniduecentosessantacinquemila) totali, di cui:

— 2 165 000 EUR (duemilionicentosessantacinquemila) soggetti a ribasso, per la parte a corpo,

— 100 000 EUR (centomila/00) per oneri di sicurezza non soggetti a ribasso.

Si precisa che, oltre all'importo da sottoporre a ribasso, l'ente aggiudicatore disporrà di una quota opzionale quantitativa non superiore a complessivi 195 000 EUR.

Estimated value excluding VAT: 2 265 000 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: L'ente aggiudicatore si riserva la possibilità di esercitare opzione temporale dello stesso — mantenendo inalterate le condizioni contrattuali originarie — per ulteriori 24 (ventiquattro) mesi da formalizzarsi con le modalità indicate dal capitolato speciale d'appalto.

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1.**

### **Deposits and guarantees required**

A pena di esclusione, garanzia provvisoria di 45 300 EUR (quarantacinquemilatrecento), pari al 2 % dell'importo del servizio in appalto (e, pertanto, comprensivo degli oneri per la sicurezza).

Si precisa, a tal proposito, che si considera mero errore materiale ogni discordanza, rispetto all'importo suindicato, dei valori decimali (cifre dopo la virgola); viceversa si considera errore non sanabile (quindi "a pena di esclusione") ogni discordanza rispetto all'importo suindicato, dei valori unitari (cifre prima della virgola).

La garanzia provvisoria è elemento essenziale dell'offerta, ai sensi del combinato disposto degli artt. 75 e 46, comma 1-bis, D.lgs. 163/2006.

Pertanto l'offerta non corredata dalla garanzia suddetta e il mancato rispetto anche di una sola delle seguenti prescrizioni ad essa relative comporta l'esclusione dalla gara:

- la garanzia provvisoria dovrà essere costituita, alternativamente, con fideiussione bancaria, da prestarsi da istituto di credito all'uopo abilitato, o con fideiussione assicurativa, da prestarsi da istituto assicurativo all'uopo abilitato o rilasciata da intermediario iscritto nell'albo di cui all'art. 107, D.lgs. 385/1993, che svolga in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie e che sia sottoposto a revisione contabile da parte di una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'art. 161, D.lgs. 58/1998; si applica l'art. 75, comma 2, D.lgs. 163/2006,
- la garanzia provvisoria dovrà essere integrata da dichiarazione di un fideiussore contenente l'impegno a rilasciare, in caso di aggiudicazione dell'accordo quadro, a richiesta del concorrente, la garanzia definitiva di cui all'art. 113, D.lgs. 163/2006, in favore dell'ente aggiudicatore,
- la garanzia provvisoria dovrà inoltre avere durata di 180 giorni dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte; tale durata viene considerata dall'ente aggiudicatore necessaria — per la peculiarità della gara d'appalto — a garantire il completo svolgimento della gara medesima fino all'aggiudicazione definitiva dell'appalto,
- la garanzia provvisoria dovrà prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del codice civile nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta dell'ente aggiudicatore.

L'importo della garanzia, è ridotto del cinquanta per cento ai sensi dell'art. 75, comma 7, D.lgs. 163/2006 (pertanto 22 650 EUR — ventiduemilaseicentocinquanta); si precisa, a tal proposito, che si considera mero errore materiale ogni discordanza, rispetto all'importo suindicato, dei valori decimali (cifre dopo la virgola); viceversa si considera errore non sanabile (quindi "a pena di esclusione") ogni discordanza, rispetto all'importo suindicato, dei valori unitari (cifre prima della virgola).

Potranno usufruire di tale beneficio gli operatori economici ai quali sia stata rilasciata, da organismi accreditati ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000; gli operatori economici dovranno documentare tale requisito, a pena di esclusione, tramite certificazione di qualità conforme alle norme europee, in originale o in copia autentica, con le modalità di cui all'art. 18 o all'art. 19 e 19-bis, D.P.R. 445/2000 o fornendo dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa, in carta libera, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000, dal legale rappresentante, attestante in capo al concorrente il possesso della stessa.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Il servizio oggetto dell'appalto verrà interamente finanziato da Aeroporto G. Marconi di Bologna SpA.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Sono ammessi a partecipare alla presente procedura di gara tutti i soggetti di cui all'art. 34, comma 1, lettere a), b), c), d), e), e-bis), f), f-bis), D.lgs. 163/2006, costituiti da imprese singole o imprese riunite o consorziate, ovvero da imprese che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi degli artt. 36 e 37, D.lgs. 163/2006.

È fatto divieto ai concorrenti, a pena di esclusione, di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora partecipino alla gara medesima in raggruppamento temporaneo o consorzio.

Sono altresì esclusi dalla gara i concorrenti per i quali l'ente aggiudicatore accerti che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

#### **III.2. Conditions for participation**

##### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: — possedere certificato attestante le abilitazioni previste dal D.M. 37/2008 per tutte le attività indicate all'art. 1 del decreto medesimo, — possedere certificato attestante il possesso dei requisiti di cui all'art. 11, comma 3, D.P.R. 412/1993 per l'assunzione del ruolo di “Terzo responsabile dell'esercizio e della manutenzione degli impianti termici”.

##### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: — possedere n. 2 idonee dichiarazioni bancarie.

##### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: — aver eseguito nel triennio antecedente alla data di pubblicazione del bando, servizi analoghi a quelli oggetto dell'appalto (ossia di esercizio, conduzione e manutenzione 24 ore su 24 di impianti elettrici e termoidraulici) per un valore complessivo non inferiore all'importo di 2 200 000 EUR (duemilioniduecentomila) IVA esclusa, presso aeroporti o presso altre analoghe strutture tecnologicamente complesse destinate a servizio pubblico (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, ospedali, strutture scolastiche, università, stazioni ferroviarie, porti, consorzi di bonifica); per gli appalti pluriennali, andrà computata, ai fini della determinazione del valore di 2 200 000 EUR (duemilioniduecentomila) IVA esclusa, la sola quota parte eseguita nel detto triennio.

— aver stipulato nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando almeno un contratto avente ad oggetto servizi analoghi a quelli oggetto dell'appalto (ossia di esercizio, conduzione e manutenzione 24 ore su 24 di impianti elettrici e termoidraulici) per un valore non inferiore all'importo di 750 000 EUR (settecentocinquantamila) IVA esclusa, presso aeroporti o presso altre analoghe strutture tecnologicamente complesse destinate a servizio pubblico (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, ospedali, strutture scolastiche, università, stazioni ferroviarie, porti, consorzi di bonifica).

— possedere attestazione di qualificazione in corso di validità rilasciata da società di attestazione (SOA) di cui al D.P.R. 207/2010 regolarmente autorizzata, per la categoria OG11, classifica III (pur trattandosi di appalto di servizi la natura “mista” del medesimo rende necessaria la suddetta qualificazione, ai sensi dell'art. 15, D.lgs. 163/2006).

##### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: A pena di esclusione i concorrenti devono:

— possedere certificato attestante le abilitazioni previste dal D.M. 37/2008 per tutte le attività indicate all'art. 1 del decreto medesimo,

— possedere certificato attestante il possesso dei requisiti di cui all'art. 11, comma 3, D.P.R. 412/1993 per l'assunzione del ruolo di “Terzo responsabile dell'esercizio e della manutenzione degli impianti termici”.

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Esercizio e conduzione degli impianti. Weighting 15
2. Manutenzione degli impianti. Weighting 15
3. Struttura organizzativa preposta all'esecuzione dell'appalto. Weighting 18
4. Gestione di imprevisti ed emergenze. Weighting 10
5. Strumentazioni informatiche a supporto dell'esecuzione. Weighting 12
6. Prezzo. Weighting 30

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.5.2014 - 17:00

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

21.5.2014 - 12:00

##### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian.

#### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 22.5.2014 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Alle sedute pubbliche di gara potrà assistere solo ed esclusivamente il legale rappresentante di ciascun concorrente ovvero soggetto in possesso di procura da questi appositamente rilasciata.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **VI.3. Additional information**

1) in caso di fallimento dell'appaltatore o di liquidazione coatta e concordato preventivo dello stesso o di risoluzione del contratto ai sensi degli artt. 135 e 136, D.lgs. 163/2006 o di recesso dal contratto ai sensi dell'art. 92, comma 4, D.lgs. 159/2011, l'ente aggiudicatore si riserva la facoltà di applicare quanto previsto dall'art. 140, D.lgs. 163/2006.

2)) la procedura di gara è soggetta a tutte le prescrizioni di cui al presente disciplinare di gara al pari di quelle contenute nel bando di gara di cui il disciplinare di gara medesimo forma parte integrante e sostanziale.

3) l'ente aggiudicatore si riserva la facoltà insindacabile di sospendere e/o annullare e/o revocare e/o differire in qualsiasi momento la procedura di affidamento e i relativi atti e provvedimenti senza che i concorrenti possano avere nulla a pretendere a qualsiasi titolo.

4) sopralluogo obbligatorio.

5) per gli operatori economici stabiliti in altri Stati aderenti all'Unione Europea l'esistenza dei requisiti di qualificazione prescritti per la partecipazione delle imprese italiane alla gara d'appalto è accertata in base alla documentazione prodotta avuto riguardo alla normativa vigente nel rispettivo Stato che dovrà essere chiaramente menzionata dai concorrenti in allegato alla stessa documentazione; si applicano le disposizioni di cui agli artt. 39, comma 2, e l'art. 47, D.lgs. 163/2006.

6) i concorrenti, allo scopo di gestire più prontamente le attività oggetto del servizio e soprattutto quelle di pronto intervento, devono impegnarsi a costituire, in caso di aggiudicazione, una sede operativa entro un raggio di 50 km dai luoghi di svolgimento dell'appalto e nel termine massimo di un mese dall'avvio del servizio — anche coincidenti con i luoghi di esecuzione delle prestazioni oggetto dell'appalto — nella quale operi un responsabile operativo munito di poteri decisionali.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale Emilia-Romagna

Town: Bologna

**Body responsible for mediation procedures**

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale Emilia-Romagna  
Country: Italy

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Direzione Corporate Affairs  
Town: Bologna  
Telephone: +39 0516479695

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

26.3.2014